

Avviso di aggiudicazione	Mitteilung bezüglich einer Zuschlagserteilung
Oggetto: Procedimento ai sensi dell'art. 27 del D.lgs. 163/2006 per l'acquisto di cippato per la società TELERISCALDAMENTO SESTO SRL Luglio 2014 – Marzo 2015	Betreff: Verfahren im Sinne des Art. 27 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 163/2006 für den Ankauf von Hackschnitzeln für die FERNHEIZWERK SEXTEN GMBH Juli 2014 – März 2015
Codice Identificativo Gara (CIG): Ai sensi della determina n. 4 del 7 luglio 2011 dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici e FAQ n. A 12 pubblicata dalla stessa Autorità, per il procedimento in oggetto non è richiesto il Codice Identificativo Gara	Erkennungskodex (CIG): Gemäß Beschluss Nr. 4 vom 7. Juli 2011 der Aufsichtsbehörde für öffentliche Verträge und der von derselben Behörde veröffentlichten FAX Nr. A12 ist für das gegenständliche Verfahren die Einholung des Erkennungskodex CIG nicht notwendig
Denominazione e indirizzo Committente: TELERISCALDAMENTO SESTO SRL, Via Dolomiti n. 9, 39030 Sesto	Bezeichnung und Anschrift der Auftraggeberin: FERNHEIZWERK SEXTEN GMBH, Dolomitenstraße Nr. 9, 39030 Sesto
Procedura di affidamento: Procedimento ai sensi dell'art. 27 del D.lgs. 163/2006	Vergabeverfahren: Verfahren gemäß Art. 27 des GvD 163/2006
Data di trasmissione della lettera di invito: 23.05.2014	Datum der Zusendung des Einladungsschreibens: 23.05.2014
Breve descrizione della fornitura: fornitura di 22.000 metri steri riversati di cippato	Kurze Beschreibung der Lieferung: Lieferung von 22.000 Schüttraummetern Hackschnitzeln
Data di aggiudicazione: 13.06.2014	Datum des Auftrages: 13.06.2014
Operatori economici invitati: <ul style="list-style-type: none"> - Kofler Oskar & Co. Sas, Senale, codice fiscale 02350770216; - Servizi Agrari Meccanizzati Srl, Bolzano, codice fiscale 02537890218; - Gebrüder Theurl GmbH di Assling (Austria), ATU57315505; - Dettendorfer Rohstof GmbH di Kolbermoor (Germania), DE 275670490; - Mario Doriguzzi di S. Stefano di Cadore, DRGMRA51D02C919A; - 2C Legno Snc di Trento, codice fiscale 02225900220; 	Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer: <ul style="list-style-type: none"> - Kofler Oskar & Co KG, Unsere Liebe Frau im Walde, Steuernummer 02350770216; - Südtiroler Agrar Maschinenringsservice GmbH, Bozen, Steuernummer 02537890218; - Gebrüder Theurl GmbH di Assling (Österreich), ATU57315505; - Dettendorfer Rohstof GmbH di Kolbermoor (Deutschland), DE 275670490; - Mario Doriguzzi aus S. Stefano di Cadore, Steuernummer DRGMRA51D02C919A; - 2C Legno Snc aus Trient, Steuernummer 02225900220;
Criterio di aggiudicazione: prezzo più basso;	Vergabekriterium: niedrigster Preis;
Numero di offerte ricevute: 3	Anzahl der erhaltenen Angebote: 3
Numero di offerte ammesse: 2	Anzahl der zugelassenen Angebote: 2
Nome e indirizzo dell'aggiudicatario:	Name und Adresse des Zuschlagsempfängers:

Mario Doriguzzi Via Solferino n. 69 39045 S. Stefano di Cadore (BL) codice fiscale DRGMRA51D02C919A;	Mario Doriguzzi Via Solferino n. 69 39045 S. Stefano di Cadore (BL) Steuernummer DRGMRA51D02C919A;
Importo complessivo dell'affidamento: Euro 393.800,00 (trecentonovantatremilaottocento/00), IVA esclusa.	Gesamtbetrag des Zuschlags: Euro 393.800,00 (dreihundertdreiundneunzigtausend achthundert/00), MwSt. ausgenommen.
Termine di esecuzione della fornitura: 31.03.2015	Frist für die Ausführung der Lieferung: 31.03.2015
Subappalti: non ammesso;	Weitervergabe: nicht zulässig;